hama®

DIGITAL PHOTO

Bedienungsanleitung D

Operating Instructions GB

Mode d'emploi F

Instrucciones de uso E

Manual de instruções P

Gebruiksaanwijzing NL

Návod k použití CZ

Návod na používanie SK

Instrukcja obsługi PL

Kezelési útmutató H

Εγχειρίδιο χειρισμού GR

Car-/Action-Cam HD »ACTIVITY-30«

00095286

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 3
Πρόλογος 3
Πληροφορίες γι‘ αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού 3
Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας 3
Προειδοποιήσεις. 4
Περιορισμός ευθύνης 5
Υποδείξεις ασφαλείας 6
Περιεχόμενα συσκευασίας 7

Σχεδιασμός και λειτουργία . .8
Λειτουργίες των πλήκτρων ελέγχου. 9
ενδείξεων οθόνης. 10
Τηλεχειριστήριο 11
Τοποθέτηση μπαταρίας 12
Φόρτιση συσκευής / μπαταρίας 13
Τοποθέτηση υποβρύχιας θήκης14

Δυνατότητες τοποθέτησης .16

Ρυθμίσεις. 17
Ρυθμίσεις 17
Λειτουργία σπορ. 19
Λειτουργία αυτοκινήτου / Λειτουργία CAR-DVR. 20
Αναπαραγωγή αρχείων φωτογραφίας ή βίντεο 21

Τρόποι σύνδεσης. 22
Εξωτερικό μικρόφωνο 22
Σύνδεση σε τηλεόραση/ οθόνη (HDMI™) 22

Καθαρισμός και φροντίδα . .23
Καθαρισμός 23

Αντιμετώπιση σφαλμάτων .24
Αιτίες και αντιμετώπιση σφαλμάτων. 24

Απόρριψη 26
Απόρριψη συσκευής 26
Απόρριψη μπαταριών 26

Παράρτημα 27
Τεχνικά χαρακτηριστικά 27

Πληροφορίες υποστήριξης .29
Τα τεχνικά στοιχεία και οι περιγραφές μπορούν να αλλάξουν οποιαδήποτε στιγμή χωρίς προειδοποίηση. 29

Υποδείξεις ασφαλείας για τη μπαταρία 30

GR

Εισαγωγή

Πρόλογος

Αγαπητοί πελάτες,

με την αγορά αυτής της φωτογραφικής μηχανής δράσης HD επιλέξατε ένα ποιοτικό προϊόν της Hama, το οποίο ανταποκρίνεται στο πιο σύγχρονο επίπεδο τεχνικής και λειτουργικής ανάπτυξης.

Διαβάστε τις πληροφορίες που περιέχονται εδώ για να γνωρίσετε τη συσκευή και να μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε πλήρως τις λειτουργίες της.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση κατά τη χρήση της.

Πληροφορίες γι‘ αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού αποτελεί μέρος της φωτογραφικής μηχανής δράσης HD „DAYTOUR“ (εφεξής θα ονομάζεται συσκευή) και σας δίνει βασικές υποδείξεις για την ορθή χρήση, την ασφάλεια, τη σύνδεση καθώς και το χειρισμό της.

Το εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να είναι συνεχώς διαθέσιμο κοντά στη συσκευή. Πρέπει να διαβάζεται και να εφαρμόζεται από κάθε άτομο που χειρίζεται τη συσκευή ή αποκαθιστά βλάβες στη συσκευή.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και παραδώστε το μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη .

GR

Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας

Αυτό το έγγραφο προστατεύεται από το νόμο περί πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε αναπαραγωγή ή κάθε ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή απεικονίσεων ακόμα και σε παραλλαγμένη κατάσταση επιτρέπεται μόνο με γραπτή άδεια του κατασκευαστή.

Προειδοποιήσεις

Σε αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού χρησιμοποιούνται οι παρακάτω προειδοποιήσεις:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η προειδοποίηση αυτού του επιπέδου χαρακτηρίζει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Αν η επικίνδυνη κατάσταση δεν αποφευχθεί μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

► Τηρείτε της οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η προειδοποίηση αυτού του επιπέδου κινδύνου χαρακτηρίζει μια ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Αν η επικίνδυνη κατάσταση δεν αποφευχθεί μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και/ή υλικές ζημιές.

► Τηρείτε της οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για να αποφύγετε τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η προειδοποίηση αυτού του επιπέδου κινδύνου χαρακτηρίζει μια ενδεχόμενη υλική ζημιά.

Αν η κατάσταση δεν αποφευχθεί μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

► Τηρείτε της οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για να αποφύγετε υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Η υπόδειξη χαρακτηρίζει επιπλέον πληροφορίες, οι οποίες διευκολύνουν τη χρήση της συσκευής.

GR

Περιορισμός ευθύνης

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τη λήψη βίντεο και φωτογραφιών.

Όλες οι τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις που περιέχονται σ' αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού ανταποκρίνονται στην τελευταία λέξη της τεχνολογίας κατά την εκτύπωση και διεξάγονται τηρώντας τις έως τώρα εμπειρίες και γνώσεις μας σύμφωνα με όλα όσα μπορούμε να γνωρίζουμε.

Από τα στοιχεία, τα σχήματα και τις περιγραφές αυτού του εγχειριδίου δεν μπορούν να εγερθούν απαιτήσεις.

Η εταιρεία HAMA GmbH & Co. KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές λόγω μη τήρησης των οδηγιών, λανθασμένης χρήσης, λανθασμένων επισκευών, ανεπίτρεπτων μετατροπών ή χρήσης μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών.

Η εταιρεία HAMA GmbH & Co. KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη και δεν παρέχει εγγύηση σε περίπτωση λανθασμένης τοποθέτησης στηριγμάτων ούτε και για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από κάτι τέτοιο.

Η εταιρεία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως η συσκευή αυτή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EG Θα βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της οδηγίας 99/5/ΕΚ (R&TTE) στην ιστοσελίδα www.hama.com

GR

CE

Υποδείξεις ασφαλείας

Για ασφαλή χρήση της συσκευής τηρείτε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας:

- Ελέγξτε τη συσκευή πριν τη χρήση για εξωτερικές ορατές ζημιές. Μην θέτετε σε λειτουργία ελαττωματική συσκευή.
- Τυχόν επισκευές στη συσκευή πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Αν γίνουν λανθασμένες επισκευές παύει να ισχύει εγγύηση.
- Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά διασφαλίζεται ότι πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας.
- Αν η φωτογραφική μηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και φυλάξτε τις ξεχωριστά. Συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας κάθε έξι μήνες προκειμένου να διατηρηθεί σε άρτια κατάσταση.
- Σε περίπτωση που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα φυλάξτε την σε κάποιο ξηρό χώρο χωρίς σκόνη.
- Αν η φωτογραφική μηχανή λειτουργήσει πολλή ώρα μπορεί η επιφάνειά της να ζεσταθεί, κάτι που είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί πρόβλημα.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε προσεκτικά αν όλα τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα στερέωσης είναι σε άρτια κατάσταση για να αποφύγετε ζημιές και απώλειες.
- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

GR

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

► Κατά τη χρήση του προϊόντος στην οδική κυκλοφορία ισχύουν οι κανονισμοί του κώδικα οδικής κυκλοφορίας. Προσέξτε ώστε να μην παρεμποδίζεται η χρήση εξαρτημάτων όπως ο αερόσακος, οι περιοχές ασφαλείας, τα στοιχεία χειρισμού, τα όργανα κλπ.

► Κατά την οδήγηση σε φορτηγό ή σε αθλητικό όργανο, το προϊόν δεν πρέπει να αποσπάσει την προσοχή σας, ενώ επίσης πρέπει να προσέχετε την κυκλοφορία γύρω σας.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Η συσκευή παραδίδεται εργοστασιακά με τα παρακάτω εξαρτήματα:

- Φωτογραφική μηχανή δράσης HD „Activity“
- Υποβρύχια θήκη
- Τηλεχειριστήριο
- Αφαιρούμενη μπαταρία
- Προσαρμογέας για άρθρωση στερέωσης, με πέλμα
- Ιμάντας κεφαλής με εμβυσματώσιμο στήριγμα για την υποβρύχια θήκη
- 2 αυτοκόλλητες ταινίες για στερέωση σε αεριζόμενα κράνη.
- 1 επιπλέον αυτοκόλλητη βάση
- Καλώδιο προσαρμογής USB
- Εγχειρίδιο χειρισμού

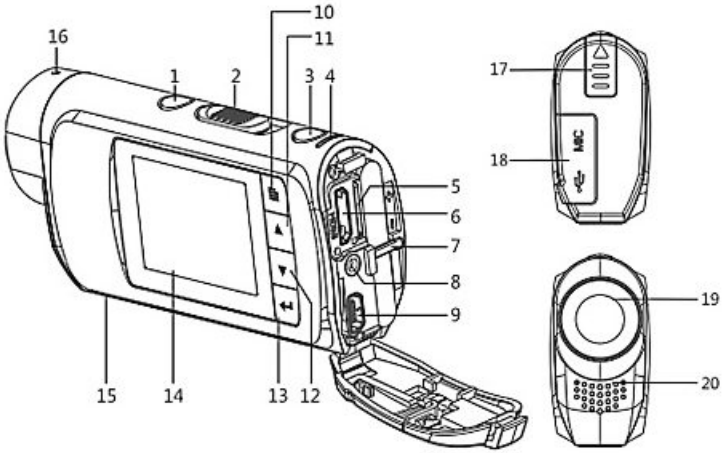
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Ελέγξτε αν το περιεχόμενο της συσκευασίας παράδοσης είναι πλήρες και αν έχει υποστεί ορατή ζημιά. Σε περίπτωση που το περιεχόμενο δεν είναι πλήρες ή έχει υποστεί ζημιά ενημερώστε κατευθείαν τον προμηθευτή/το κατάστημα αγοράς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Φυλάξτε τη συσκευασία όσο ισχύει η εγγύηση για να μπορέσετε να συσκευάσετε σωστά τη συσκευή σε περίπτωση που κάνετε χρήση της εγγύησης.

Σχεδιασμός και λειτουργία



1	Πλήκτρο λήψης φωτογραφίας
2	Πλήκτρο εγγραφής βίντεο
3	Πλήκτρο Power
4	Λυχνία LED ελέγχου
5	Υποδοχή κάρτας MicroSD
6	HDMI-Out
7	Κλιπ ασφάλισης μπαταρίας
8	Υποδοχή εξωτερικού μικροφώνου (ίσιο βύσμα 2,5mm)
9	Θύρα mini USB
10	Πλήκτρο μενού
11	Πλήκτρο πλοήγησης προς τα πάνω
12	Πλήκτρο πλοήγησης προς τα κάτω
13	Πλήκτρο OK/ENTER
14	Οθόνη LC
15	Σπείρωμα σύνδεσης 1/4“ (6,4 mm)
16	Ενσωματωμένο μικρόφωνο
17	Κούμπωμα καπακιού μπαταρίας
18	Προστατευτικό καπάκι για την υποδοχή μικροφώνου/ υποδοχή mini-USB
19	Αντικειμενικός φακός/ φακός
20	zΗχεία

GR

Λειτουργίες των πλήκτρων ελέγχου

	Όνομα	Πλήκτρο	Περιγραφή λειτουργίας
3	Πλήκτρο Power		Σύντομο πάτημα πλήκτρου (< / = 1,5 δευτ.): Το σύμβολο „Μόνο για ανάγνωση“ του αρχείου βίντεο προβάλλεται στην οθόνη, η λυχνία LED ελέγχου 4 αναβοσβήνει κόκκινη. Το τρέχων βίντεο αποθηκεύεται τώρα μόνο για ανάγνωση. Πατώντας πάλι το πλήκτρο Power καταργείτε τη λειτουργία „Μόνο για ανάγνωση“. Παρατεταμένο πάτημα πλήκτρου (> 1,5 δευτ.): Η συσκευή απενεργοποιείται/ ενεργοποιείται, Power ON/OFF
2	Εγγραφή βίντεο		Έναρξη ή διακοπή εγγραφής βίντεο
1	Πλήκτρο λήψης φωτογραφίας		Ενεργοποίηση λήψης φωτογραφίας Στη λειτουργία αναπαραγωγής φωτογραφιών: Πίσω στο τελευταίο επίπεδο μενού
10	Μενού		Κλήση κύριου μενού/ Πίσω στο τελευταίο επίπεδο μενού
12	Προς τα κάτω		Μετάβαση στο επόμενο αρχείο/ στην επόμενη φωτογραφία/βίντεο
11	Προς τα πάνω		Μετάβαση στο προηγούμενο αρχείο/στην επόμενη φωτογραφία/βίντεο
13	OK / ENTER		Για επιβεβαίωση των ρυθμίσεων/ των μενού Έναρξη/παύση της αναπαραγωγής βίντεο

GR

ενδείξεων οθόνης

1	Λειτουργία εγγραφής	Σπορ Car-DVR	
2	Ανάλυση βίντεο	1080P 30; 720P 60; 720P 30	
3	Ποιότητα ταχύτητας bit/λήψης	Υψηλή Μεσαία Χαμηλή	
4	Ανάλυση φωτογραφίας	11M; 14M; 16Megapixel	
5	Κάρτα μνήμης	Η κάρτα βρίσκεται στη συσκευή. Δεν υπάρχει κάρτα	
6	Μικρόφωνο	Ένα επιπλέον μικρόφωνο είναι συνδεδεμένο	
7	Λειτουργία φωτογραφίας	Γρήγορη	30 Φωτογραφίες/δεύτερος
		30s	1 φωτογραφία/Δευτερόλεπτα
		2min	1 φωτογραφία/Λεπτά
8	Γράψτε την προστασία		
9	Χωρητικότητα μπαταρίας	Γεμάτη Μεσαία Χαμηλή Άδεια Προειδοποίηση	
10	18 λεπτά	Διαθέσιμος χρόνος λήψης	
11	Λειτουργία ζουμ	Ψηφιακό ζουμ 0~10x	

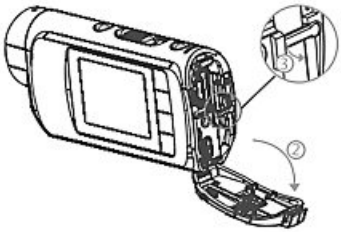
GR

Τηλεχειριστήριο

GR

Τοποθέτηση μπαταρίας

- Πιέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών προς τα μέσα και μετά προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε.
- Τοποθετήστε τώρα τη μπαταρία στη θήκη μπαταριών σύμφωνα με τις επαφές.
- Σπρώξτε τώρα το καπάκι της θήκης μπαταριών από κάτω προς τη θήκη.



1. Ανοίξτε την ασφάλιση της θήκης μπαταριών
2. Κλείστε το καπάκι προς τα κάτω
3. Απασφαλίστε το κλιπ ασφάλισης μπαταρίας
   Τοποθετήστε την μπαταρία
   Ασφαλίστε πάλι το κλιπ
4. Κλείστε και ασφαλίστε πάλι το καπάκι της θήκης μπαταριών

GR

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ► Προσέξτε ώστε η μπαταρία να είναι τοποθετημένη στη θήκη με σωστή πολικότητα.
- ► Αν το κλιπ ασφάλισης δεν μπορεί να ασφαλιστεί ελέγξτε πάλι αν κάθεται σωστά η μπαταρία.
- ► Σας συνιστούμε την παρακάτω ανταλλακτική μπαταρία ως πρόσθετο εξάρτημα:
- ► Hama Battery Pack „CP887“ 00046887.

Φόρτιση συσκευής / μπαταρίας

Πριν την πρώτη λήψη η μπαταρία θα πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη. Για να φορτίσετε τη φωτογραφική μηχανή συνδέστε την απλά με το παρεχόμενο καλώδιο USB στη θύρα mini-USB του υπολογιστή σας (9) ή στο φορτιστή γενικής χρήσης USB (διατίθεται ως προαιρετικό εξάρτημα).

Αφού συνδεθεί η συσκευή μέσω της θύρας mini-USB προβάλλονται οι παρακάτω δυνατότητες επιλογής:

	Φόρτιση με ταυτόχρονη λειτουργία της συσκευής
	Δημιουργία σύνδεσης με τον H/Y, ενώ η συσκευή βρίσκεται σε αναμονή
	Φόρτιση με αναμονή. Η μπαταρία φορτίζεται, η συσκευή είναι απενεργοποιημένη

Με τα πλήκτρα πλοήγησης επιλέξτε τη δυνατότητα που θέλετε και πατήστε το πλήκτρο OK/ENTER (13) για επιβεβαίωση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Για να φορτίσετε τη φωτογραφική μηχανή με ένα εξωτερικό τροφοδοτικό μέσω της θύρας mini-USB συνιστούμε το φορτιστή USB γενικής χρήσης της HAMA (κωδ.: 00014095 ή 00014110)

Μπορεί να προβληθούν τα παρακάτω σύμβολα για φόρτισης της μπαταρίας:

GR

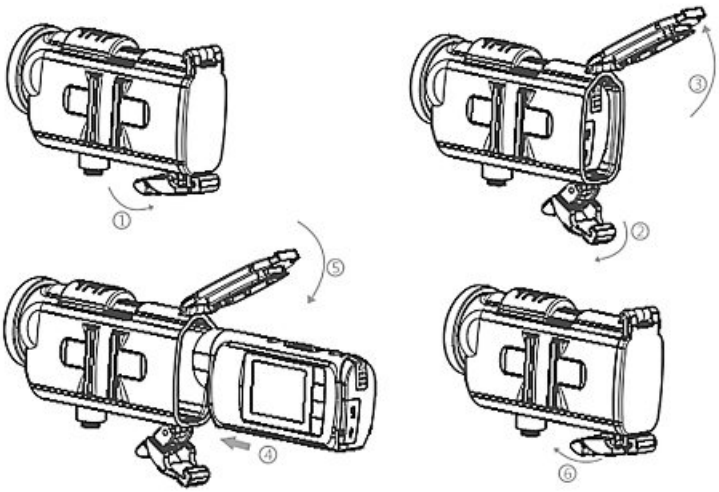
	Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη
	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά το ήμισυ
	Η μπαταρία είναι άδεια
	Προειδοποίηση No Power. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί κατευθείαν. Αυτό τονίζεται με έναν προειδοποιητικό ήχο!
	Η μπαταρία φορτίζεται

χρόνος λειτουργίας της συσκευής με πλήρως φορτισμένη μπαταρία είναι περίπου 3 ώρες (στη λειτουργία 1080p)

κύκλος φόρτισης διαρκεί περίπου 2,5-3 ώρες όταν η μπαταρία είναι άδεια.

Τοποθέτηση υποβρύχιας θήκης

Ανοίξτε την αδιάβροχη θήκη από τους πλευρικούς βραχίονες ασφάλισης και τοποθετήστε σε αυτή τη φωτογραφική μηχανή όπως φαίνεται στο σχήμα.



GR

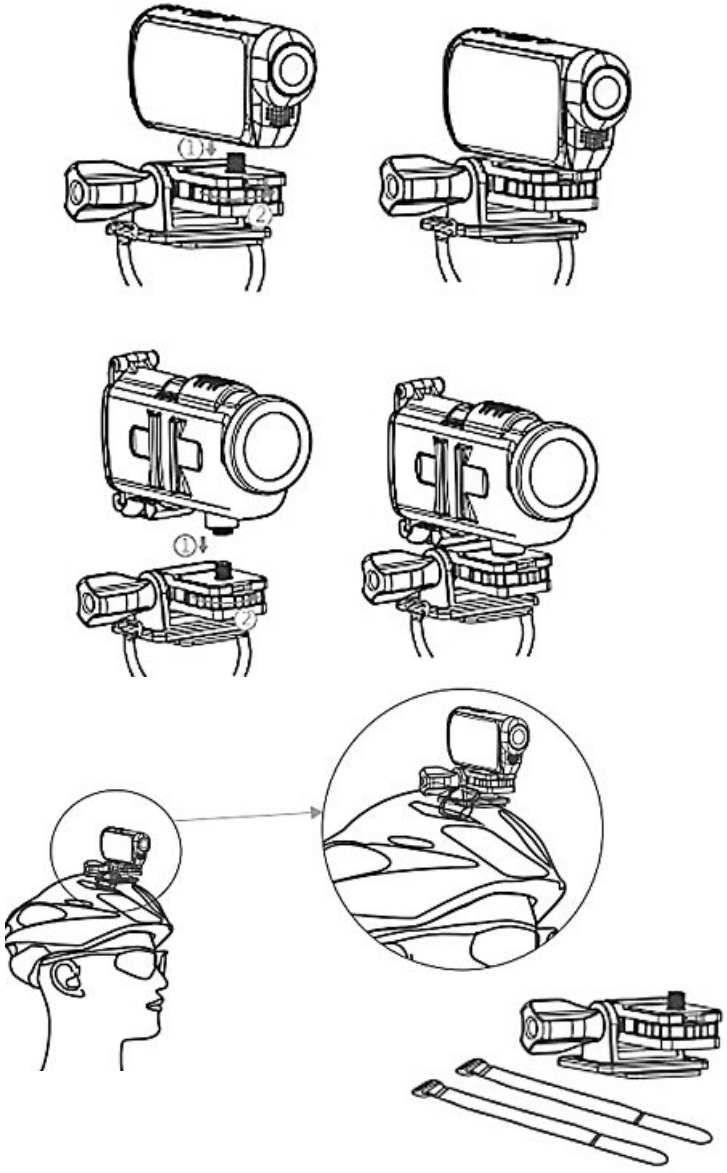
Αν οι βραχίονες ασφάλισης κλείσουν και ασφαλίσουν σωστά, η θήκη είναι αδιάβροχη σε βάθος έως και 30 μέτρα !!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μετά τη σωστή τοποθέτηση στη θήκη πρέπει να προσέξετε τα παρακάτω σημεία:

- ► Σας συνιστούμε πριν από κάθε χρήση να ελέγχετε αν οι σταθεροποιητικοί δακτύλιοι έχουν ρωγμές ή αν έχουν περάσει ξένα σώματα στους αρμούς, προκειμένου να διασφαλιστεί η απόλυτη στεγανότητα της θήκης.
- ► Μετά από κάθε χρήση, αφαιρέστε τη φωτογραφική μηχανή από τη θήκη και αφήστε τη να στεγνώσει με ανοιχτό καπάκι.
- ► Μην τοποθετείτε τη θήκη σε περιβάλλοντα, στα οποία υπάρχουν διαβρωτικά ή ισχυρά οξέα και αλκαλικά και μην τη φέρνετε κοντά σε χημικές και άλλες διαβρωτικές ουσίες.
- ► Μην εκθέτετε την αδιάβροχη θήκη σε υψηλές (πάνω από 50° C) ή χαμηλές (-10° C) θερμοκρασίες, ώστε αυτή να μην παραμορφωθεί.
- ► Μην εκθέτετε τη θήκη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία χωρίς λόγο, αυτό μπορεί να μειώσει την υδατοστεγανότητά της.
- ► Η θήκη μπορεί να αποσυναρμολογηθεί και να επισκευαστεί μόνο από ειδικό. Μην αλλάζετε μόνοι σας τους δακτυλίους στεγανοποίησης, τα πλήκτρα ή το κάλυμμα του φακού στη θήκη, αυτό μπορεί να μειώσει την υδατοστεγανότητα.
- ► Μετά τη χρήση της θήκης σε θαλασσινό νερό σας συνιστούμε να την ξεπλύνετε και να την καθαρίσετε με καθαρό πόσιμο νερό και στη συνέχεια να τη στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί μικροϊνών.
- ► Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη θήκη φυλάσσετέ τη σε δροσερό μέρος που αερίζεται.

Δυνατότητες τοποθέτησης



GR

Ρυθμίσεις

Με πάτημα του πλήκτρου μενού (10) μεταβαίνετε στο κύριο μενού.

Εδώ έχετε τις παρακάτω επιλογές:

	Λειτουργία σπορ
	Λειτουργία αυτοκινήτου/Car-DVR
	Αναπαραγωγή αρχείων
	Ρυθμίσεις συστήματος

GR

Ρυθμίσεις

	Ρυθμίσεις φωτογραφικής μηχανής	Μενού λειτουργιών για τη ρύθμιση των εξής: Μέγεθος φωτογραφίας: 16M, 14M, 11megapixel Λειτουργία λήψης: Κανονική Γρήγορη (30 φωτογραφίες/δευτερόλεπτο) 30S (1 φωτογραφία/30 δευτερόλεπτα) 2 min. (1 φωτογραφία/2 λεπτά)
	Ρυθμίσεις βίντεο	Μενού λειτουργιών για τη ρύθμιση των εξής: Ανάλυση: 1080p/30, 720p/60, 720p/30 Σύστημα τηλεόρασης: NTSC ή PAL Ταχύτητα bit: 1080P 30: Υψηλή. 15.0Mbps Μεσαία: 12.0Mbps Χαμηλή: 10.0Mbps 720P 60: Υψηλή. 15.0Mbps Μεσαία: 12.0Mbps Χαμηλή. 9.0Mbps 720P 30: Υψηλή. 12.0Mbps Μεσαία: 10.0Mbps Χαμηλή: 8.0Mbps
	Ημερομηνία & ώρα	Μενού λειτουργιών για ρύθμιση της ώρας και της ημερομηνίας
	Γλώσσα μενού	Μενού λειτουργιών για επιλογή της επιθυμητής γλώσσας χειρισμού
	Υποδοχή ήχου	Μενού λειτουργιών για απενεργοποίησης του εσωτερικού ή για απενεργοποίηση του εξωτερικού μικροφώνου. Για παράδειγμα όταν θέλετε να αποφύγετε ενοχλητικούς θορύβους του ανέμου.

GR

	Μέγεθος	Μενού λειτουργιών για μορφοποίηση της τοποθετημένης κάρτας μνήμης κατευθείαν στη συσκευή. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η μορφοποίηση δεν μπορεί να αναιρεθεί. Μόλις ολοκληρωθεί η διαμόρφωση, όλα τα προηγούμενα αρχεία διαγράφονται οριστικά.

Λειτουργία σπορ

Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία σπορ θα εμφανιστεί στην οθόνη LC μια „Ζωντανή“ φωτογραφία. Λάβετε σχετικά υπόψη τις επεξηγήσεις των ενδείξεων οθόνης.

Αν ξεκινήσετε τη λήψη βίντεο στη λειτουργία σπορ, η συσκευή αποθηκεύει συνεχώς κάθε 30 λεπτά ένα αρχείο βίντεο στο τοποθετημένο μέσο αποθήκευσης.

Η διακοπή και η αποθήκευση του βίντεο που τραβήχτηκε, καθώς και η αυτόματη έναρξη της επόμενης λήψης σηματοδοτούνται με ένα ηχητικό σήμα. Η ποσότητα των αποθηκευμένων αρχείων παραμένει κατ‘ αυτόν το τρόπο σε κανονικά μεγέθη, κάτι που διευκολύνει τη χρήση τους

Όταν εξαντληθεί η χωρητικότητα του μέσου αποθήκευσης διακόπτεται αυτόματα η λήψη βίντεο.

GR

Μπορείτε να ολοκληρώσετε τη λήψη και μόνοι σας με πάτημα του πλήκτρου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Για έναρξη ή διακοπή της λήψης βίντεο ή για λήψη μιας φωτογραφίας λάβετε υπόψη τις επεξηγήσεις κάθε πλήκτρου ελέγχου στη σελίδα 8 και 9

Η λειτουργία λήψης είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη στην „Κανονική“, αυτό σημαίνει ότι με πάτημα του πλήκτρου λήψης φωτογραφίας (1) στην οθόνη ή στο τηλεχειριστήριο γίνεται λήψη και αποθήκευση μιας φωτογραφίας.

Στις „Ρυθμίσεις“ στο κύριο μενού μπορείτε να αλλάξετε εύκολα τις λήψεις φωτογραφιών ή βίντεο την κάθε μία ξεχωριστά (βλέπε „Ρυθμίσεις“).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Με τα πλήκτρα ελέγχου στη συσκευή μπορείτε να κάνετε ζουμ σε αντικείμενα. [▲] [▼]

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Με το στάνταρ 1/4“ (6,4 mm) σπείρωμα σύνδεσης στην κάτω πλευρά της συσκευής (15) μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διάφορα στηρίγματα στερέωσης από την πλούσια σειρά της Hama, π.χ. τον ορθοστάτη με σφιγκτήρα της Hama „Bike Pod I“ 00004372 για ασφαλή στερέωση σε στρογγυλά τιμόνια

Λειτουργία αυτοκινήτου / Λειτουργία CAR-DVR

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αυτοκινήτου λαμβάνετε μια „Ζωντανή“ φωτογραφία στην οθόνη LC, λάβετε σχετικά υπόψη τις επεξηγήσεις των ενδείξεων οθόνης.

Αν ξεκινήσετε την εγγραφή βίντεο στη λειτουργία αυτοκινήτου, η συσκευή αποθηκεύει συνεχώς κάθε 60 δευτερόλεπτα ένα αρχείο βίντεο στο τοποθετημένο μέσο αποθήκευσης. Όταν εξαντληθεί η χωρητικότητα του μέσου αποθήκευσης σβήνεται αυτόματα το παλιότερο αρχείο βίντεο και αντικαθίσταται από το τρέχον αρχείο βίντεο. Αυτή η διαδικασία ολοκληρώνεται όταν ολοκληρώσετε οι ίδιοι την εγγραφή με πάτημα του πλήκτρου.

GR

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Για έναρξη ή διακοπή της λήψης βίντεο ή για λήψη μιας φωτογραφίας λάβετε υπόψη τις επεξηγήσεις κάθε πλήκτρου ελέγχου στη σελίδα 8 και 9.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Για ασφαλή στερέωση της συσκευής στην εσωτερική πλευρά του παρμπρίζ του οχήματος συνιστούμε τον παρακάτω εξοπλισμό:

► Hama Activity-Pod „SF27“ 00004383

► Hama Activity-Pod „ST15“ 00004384

Αναπαραγωγή αρχείων φωτογραφίας ή βίντεο

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Λάβετε υπόψη τις επεξηγήσεις του κάθε πλήκτρου ελέγχου στη σελίδα 9.

Με πάτημα του πλήκτρου μενού (10) μεταβαίνετε στο κύριο μενού.

Με τα πλήκτρα πλοήγησης (11) και (12) μετακινείστε στο μενού αναπαραγωγής. Με πάτημα του πλήκτρου OK/ENTER (13) ανοίγει τώρα μια προεπισκόπηση με όλες τις αποθηκευμένες φωτογραφίες και βίντεο.

Με τα πλήκτρα πλοήγησης μπορείτε να επιλέξετε το αρχείο που θέλετε. Αν πατήσετε πάλι το πλήκτρο OK/ENTER (13) προβάλλεται η επιλεγμένη φωτογραφία/βίντεο στην οθόνη LC.

Με το πλήκτρο λήψης φωτογραφίας (1) επιστρέφετε από τη λειτουργία πλήρους φωτογραφίας στην προεπισκόπηση.

Αν πατήστε τώρα πάλι το πλήκτρο λήψης φωτογραφίας (1) θα επιστρέψετε κατευθείαν στη λειτουργία ζωντανής φωτογραφίας όπου μπορείτε να ξεκινήσετε πάλι κατευθείαν μια λήψη φωτογραφίας ή βίντεο.

GR

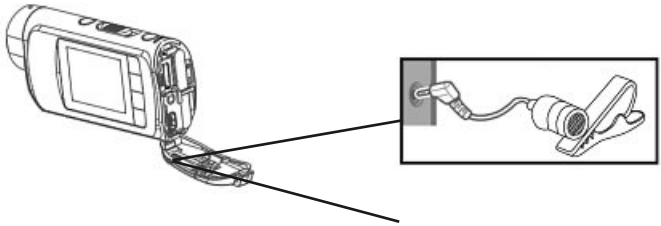
Διαγραφή/προστασία δεδομένων

Αφού επιλέξετε ένα αρχείο (φωτογραφία/βίντεο) με το πλήκτρο OK/ENTER (13) στην προεπισκόπηση πατήστε στη συνέχεια το πλήκτρο μενού (10) για να σβήσετε ή να προστατέψετε το επιλεγμένο αρχείο.

Επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο OK/ENTER (13).

Τρόποι σύνδεσης

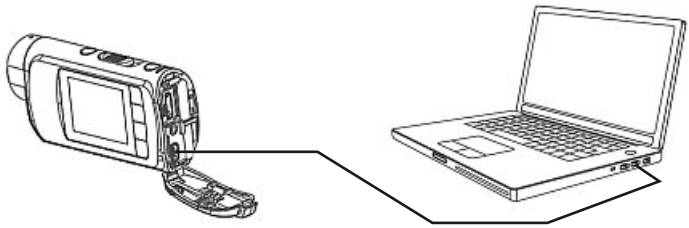
Εξωτερικό μικρόφωνο



Σύνδεση σε τηλεόραση/οθόνη (HDMI™)

GR

- Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή στον Η/Υ με το παρεχόμενο καλώδιο USB.
- Επιλέξτε τώρα την „Λειτουργία Η/Υ“. Η συσκευή βρίσκεται στην λειτουργία αναμονής.
- Αν ο Η/Υ λειτουργεί κανονικά αναγνωρίζει κατευθείαν τη φωτογραφική μηχανή και τις αντιστοιχίζει ένα γράμμα μονάδας δίσκου.
- Μέσω της Εξερεύνησης στον Η/Υ έχετε τώρα πρόσβαση στην κάρτα, η οποία είναι τοποθετημένη στη φωτογραφική μηχανή, και μπορείτε να επεξεργαστείτε/αντιγράψετε τα αποθηκευμένα δεδομένα.



Καθαρισμός και φροντίδα

Σε αυτό το κεφάλαιο θα βρείτε σημαντικές υποδείξεις για τον καθαρισμό και τη φροντίδα της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιά στη συσκευή λόγω υγρασίας!

► Βεβαιωθείτε ότι κατά τον καθαρισμό της συσκευής δεν εισέρχεται υγρασία στη συσκευή, ώστε να αποφύγετε ανεπανόρθωτη ζημιά σε αυτή.

► Τηρείτε επιπλέον τις υποδείξεις ασφαλείας κατά τη χρήση της υποβρύχιας θήκης στη σελίδα 13.

Καθαρισμός

Η οθόνη της συσκευής βρίσκεται πίσω από προστατευτικό γυαλί.

- Καθαρίζετε την οθόνη μόνο με στεγνό, μαλακό πανί.
- Κατά τον καθαρισμό μην ασκείτε πίεση στην επιφάνεια της οθόνης.
- Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό διαλυτικά μέσα ή αλκοολούχα καθαριστικά, διότι αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Για ήπιο καθαρισμό και φροντίδα της οθόνης συνιστούμε τη χρήση ενός πανιού μικροϊνών.

- Για ήπιο καθαρισμό και φροντίδα της οθόνης συνιστούμε τη χρήση ενός πανιού μικροϊνών.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο θα βρείτε σημαντικές υποδείξεις για τον εντοπισμό βλαβών και την αντιμετώπισή τους. Τηρείτε τις υποδείξεις ώστε να αποφύγετε κινδύνους και ζημιές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρείτε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας ώστε να αποφύγετε υλικές ζημιές:

► Οι επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο έχει εκπαιδευτεί από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση λανθασμένων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη και ζημιές στη συσκευή.

Αιτίες και αντιμετώπιση σφαλμάτων

Ο παρακάτω πίνακας βοηθάει στον εντοπισμό και την αντιμετώπιση μικρών βλαβών:

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η φωτογραφική μηχανή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί	Η μπαταρία είναι πολύ αδύναμη	Ελέγξτε τη στάθμη μπαταρίας και φορτίστε την για τουλάχιστον 3 ώρες.
	Δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία	
Δεν μπορούν να αποθηκευτούν βίντεο ή φωτογραφίες κατά τη λήψη	Δεν έχει τοποθετηθεί κάρτα micro SD. Στην οθόνη TFT προβάλλεται το παρακάτω σύμβολο .	Τοποθετήστε μια κάρτα micro SD.
	Η κάρτα micro SD δεν μορφοποιήθηκε σωστά.	Μορφοποιήστε την κάρτα micro SD στη λειτουργία φωτογραφικής μηχανής (βλ. σελ. 20)
	Η μνήμη είναι γεμάτη.	Αντικαταστήστε την κάρτα micro SD με μια καινούρια και κατεβάστε τα αρχεία από τη φωτογραφική μηχανή, ώστε να κερδίσετε χώρο στη μνήμη.

GR

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Ο υπολογιστής αναγνωρίζει τη συνδεδεμένη φωτογραφική μηχανή (δεν μπορείτε να βρείτε το δίσκο).	Σφάλμα σύνδεσης	Βεβαιωθείτε ότι είναι καλά συνδεδεμένα όλα τα καλώδια. Αν χρειάζεται, εκκινήστε πάλι τον Η/Υ.
Κατά τη σύνδεση σε τηλεόραση/ οθόνη, συσκευή προβολής κλπ. δεν εμφανίζεται εικόνα.	Σφάλμα σύνδεσης	Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα όλα τα καλώδια. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι / το σήμα εισόδου βίντεο της τηλεόρασης/οθόνης, συσκευής προβολής κλπ. είναι σωστά ρυθμισμένες.
Θολές βίντεο/ φωτογραφίες.	Η φωτογραφική δεν κρατήθηκε σταθερά κατά τη λήψη.	Κρατήστε τη φωτογραφική σταθερά κατά τη λήψη και περιμένετε μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα.
	Ο φακός τη φωτογραφικής μηχανής ή της υποβρύχιας θήκης είναι λερωμένος.	Καθαρίστε το φακό με ένα στεγνό πανί μικροϊνών.
Κουνημένες λήψεις	Η στερέωση της φωτογραφική μηχανής είναι χαλαρή.	
	Η στερέωση που χρησιμοποιείται δεν είναι κατάλληλη για την περίσταση.	
Ο φακός της φωτογραφικής μηχανής έχει θαμπώσει στην υποβρύχια θήκη.	Υγρασία στην αδιάβροχή θήκη.	Διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις για την αδιάβροχη θήκη στη σελίδα 13

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η φωτογραφική μηχανή δεν αντιδρά	Το σύστημα δεν αντιδρά	Πατήστε ελαφρώς το πλήκτρο „RESET“ με μια βελόνα ή κάποιο αντίστοιχο αντικείμενο για να επαναφέρετε το σύστημα.
	Η κανονική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να παρεμποδιστεί λόγω ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών.	

Αποθήκευση

Αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα απενεργοποιήστε την, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και αποθηκεύστε την σε ένα καθαρό και ξηρό μέρος, στο οποίο δεν δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής

GR

Μην πετάτε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω εγκεκριμένης υπηρεσίας απόρριψης ή μέσω του κοινοτικού κέντρου απόρριψης. Τηρείτε τους τρέχοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνήστε με το κέντρο απόρριψης.

Απόρριψη μπαταριών

Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι από το νόμο να παραδίδουν τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα σημεία συλλογής της κοινότητάς/του δήμου τους ή στο κατάστημα αγοράς. Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στη φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη των απλών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Επιστρέφετε μόνο άδειες μπαταρίες.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αντικειμενικός φακός	F/NO 3,6 mm, ευρυγώνιος φακός 170°
Διάφραγμα	F/3.6
Ταχύτητα	1/2.000s ~ 1/15s
Αισθητήρας φωτογραφίας	14 megapixel
Μπαταρία	Αφαιρούμενη μπαταρία λιθίου-πολυμερούς (3,7V 1050mA 3.885Wh)
Ηλεκτρική τροφοδοσία	• Με mini-USB μέσω H/Y • Προαιρετικός προσαρμογέας ρεύματος (100-240V AC / 50/60 Hz / 0,4A max.) με max. 5V DC / 1A • Προαιρετικός προσαρμογέας PKW με μέγιστη τάση εξόδου 5V DC / 1A
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	89,4 x 22,4 x 42,2 mm
Βάρος	85 g (με τη μπαταρία) 110g (με την υποβρύχια θήκη)
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος της συσκευής	-20°C ~ 60°C
Σχετική υγρασία	15% ~ 58% (χωρίς συμ πύκνωση)
Οθόνη LC	3,8 cm (=1,5“)
Διάρκεια φόρτισης	Περίπου 3,0 ώρες
Διάρκεια μπαταρίας	Περίπου 4,0 ώρες
Χρόνος αναμονής	Περίπου 7,0 ώρες

Διάρκεια εγγραφής βίντεο	Λειτουργία σπορ: αυτόματα κάθε 30 λεπτά ανά αρχείο βίντεο Λειτουργία αυτοκινήτου: συνεχόμενη, ένα αρχείο βίντεο ανά λεπτό
Εγγραφή βίντεο	720p 30fps (1280 x 720) 720p 60fps (1280 x 720) 1080p 30fps (1920 x 1080)
Μορφή φωτογραφίας	JPG (11, 14, 16 Megapixel)
Μορφή βίντεο	MP4 (h.264)
Μορφή ήχου	AAC
Θύρες	mini-USB 2.0
Υποδοχές	Mini HDMI τύπου C, AV (ίσιο βύσμα 2,5mm)
Υποδοχή καρτών	Micro SD / Micro SDHC έως 32GB
Συμβατή με	Windows XP (SP2), VISTA, Windows 7, Windows 8, MAC OS
Τηλεχειριστήριο	Εμβέλεια περίπου 5m Μερικώς αδιάβροχο Ενσωματωμένη μικρή μπαταρία CR2025

Πληροφορίες υποστήριξης

Για χαλασμένα προϊόντα απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα εξυπηρέτησης της Hama:

Ανοικτή γραμμή υποστήριξης – Παροχή συμβουλών για τα προϊόντα Hama (Γερμανικά / Αγγλικά):
Δευτέρα έως Πέμπτη 7:00 – 18:00
Παρασκευή 7:00 – 16:00
Τηλ. +49 (0) 9091 / 502-115
Φαξ: +49 (0) 9091 / 502-272
E-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Επιπλέον πληροφορίες για τα προϊόντα θα βρείτε στη διεύθυνση www.hama.com

Υπόδειξη:

Τα τεχνικά στοιχεία και οι περιγραφές μπορούν να αλλάξουν οποιαδήποτε στιγμή χωρίς προειδοποίηση.

CE

GR

Υποδείξεις ασφαλείας για τη μπαταρία

Αυτή η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με επιλεγμένες κυψέλες. Αυτές οι κυψέλες υψηλής ποιότητας εξασφαλίζουν πολύ μεγάλη διάρκεια ζωής αν γίνει σωστή μεταχείριση.

Οδηγίες χρήσης:

Μελετήστε προσεκτικά τις παρακάτω υποδείξεις και φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Χρησιμοποιείτε την μπαταρία έτσι όπως καθορίζει ο κατασκευαστής στο εγχειρίδιο χειρισμού. Χρησιμοποιείτε αυτή την μπαταρία μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της.

- Η ελαφριά υπερθέρμανση της μπαταρίας κατά τη φόρτιση είναι φυσιολογική.
- Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης μπορεί να αποφορτιστεί πλήρως. Για αυτό συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Θα πρέπει να αποφεύγετε τη έντονη αποφόρτιση της μπαταρίας.
- Η μπαταρία μπορεί να επαναφορτίζεται οποιαδήποτε στιγμή. Δεν χρειάζεται προηγουμένως να γίνει πλήρης αποφόρτιση.
- Μην φορτίζετε την μπαταρία για μεγάλο διάστημα αν δεν χρησιμοποιείται.
- Όταν η μπαταρία χρησιμοποιείται σε χαμηλές θερμοκρασίες, η απόδοσή της μπορεί να μειωθεί.
- Οι μπαταρίες δεν αποτελούν παιχνίδι και δεν πρέπει να φτάνουν σε παιδικά χέρια!
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, το υγρό δεν επιτρέπεται να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή με τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!

Η παράβλεψη των παρακάτω σημείων μπορεί υπό δυσμενείς συνθήκες να οδηγήσει σε απώλεια ηλεκτρολύτη, έκλυση αερίων, πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας!

- Ποτέ μην ανοίγετε και μην τροποποιείτε το περίβλημα της μπαταρίας!
- Μην υποβάλετε την μπαταρία σε μηχανική καταπόνηση!
- Ποτέ μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες πάνω από 60°C.
- Μην φέρνετε την μπαταρία σε επαφή με νερό και μην την πετάτε μέσα στο νερό!
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πέφτουν κάτω, ούτε και να δέχονται δυνατά χτυπήματα!
- Μη βραχυκυκλώνετε την μπαταρία!
- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάληλλους φορτιστές, τηρώντας ταυτόχρονα τις οδηγίες χειρισμού του φορτιστή.
- Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από 5°C και πάνω από 40°C!

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00095286/03.13

© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.